

Presidencialo

Jan Lassalle a fa clanti nosto lengo à l'Assemblado, la poudrié mai faire restounti à l'Elisèu (Pajo 2)



Prouvènço d'aro

Tóuti li mes, lou journau de la Prouvènço d'aro

Abriéu de 2017

n° 331

2,10 €

La Ciéutat

Dès associacioun ciéutadenco se soun acampado pèr promòure li tradicioun. Un grand festenau se debanara à La Ciéutat dins la Bastido Marin, endré ounte li sòci soun à finalisa lou proujèt.

La forço dóu festenau repauso sus la solidarita dis associacioun ourganisarello. Sa voulounta es de sauva noste patrimòni (matrimòni coume dis Mirèio Benedetti, à la tèsto dóu proujèt...), de countribuí au raiounamen de la culturo prouvençalo, d'espandi la dinamico à la culturo roumano e si lengo d'en pertout dins lou mounde.

Es en seguito de la meso en plaço de l'ensignamen dóu prouvençau dins lis escolo meirenal de la vilò, despièi lou mes de setembre passa. L'ecoulougio aura sa plaço dins l'evenimen que se debanara li 9 e 10 de jun. Li pichot auran drech à-n-un espetacle e un goustaroun, lou dissate sara reserva à la Fermo pedagogico.

Mai la manifestacioun basado sus de critère linguisti rassemblera d'ome e de femo que parlon uno lengo roumano. L'amiro es de federa fin de crea un evenimen ensèn emé d'associacioun loucalo mai tambèn d'associacioun mai liunchenco. Retroubaren ansin d'embassadour de l'espaci ócitanò-rouman, iberò-rouman, italò-rouman, balkanò-rouman. Animaran d'ataié, d'espaci de dialogue e de counvivialita, de counferènci e d'espousioun. La lengo franceso es uno di mai parlado dins lou mounde : lou tèmo dóu festenau es adounc : "On se parle".

Lou budget es aro estima à soulamen 3000 à 5000 eurò. Osco! De-segur lis ajudaire de touto meno soun li benvengu, siegue pèr lou materiau o la biasso e meme de bono voulounta...

Lou prougramo costo 2 eurò pèr li dos journado, 7 eurò li dous jour emé lou councert.

Divèndre 9 de jun

- 6 ouro de vèspre, taulo redouno autour dóu got de l'amista,
- 8 ouro dóu sèr, quàuquis espetacle,
- 9 ouro 30, councert de Lou Seriol groupe de musician dóu Piemount.

Dissate 10 de jun

- à parti de 10 ouro, acuei e rescontre,
 - 12 ouro 30, paraulo is ourganisaire e i counvida,
 - 6 ouro, fin de la journado en musico.
- De tasta de proudu regionau, un pau de toupounimio, de counferènci, d'ataié sus lis art e tradicioun populàri e uno taulejado prouvençalo soun previst e en cours d'ourganisacioun. Mai fau pas desvela lis àutri souspresos!

Li membre foundatour : l'Amitié franco-roumaine, lou coumitat de bessounage de La Ciéutat, l'Escolo de la Ribo, IEO-PACA, Il était une fois La Ciotat, Lis ami de la Bastido Marin, l'AELOC, la Mantenènço di Fio de la Sant Jan, li Calignaire de Prouvènço (teatre), La Chourmo de La Ciéutat (cantaire).
Pèr d'entre-signer: bastide.marin@gmail.com

Tricio Dupuy

Canto... que recanto...



L'aventuro di lengo en Prouvènço

Li lengo de nosto region an viscu coume an viscu sis abitant: an escambia, tradu, crea, se soun pèr fes brigaiado vo recrouquizado sus elo-memo e pèr fes enrichido di rescontre e dis escàmbi. La Prouvènço es richo de si lengo e si lengo recèlon d'esperelo uno prefoundo diversita de registre, dialèite e voucabulàri: nòsti lengo soun lou rebat de la coumpleisseta de l'istòri de la soucieta.

"L'aventuro di lengo en Prouvènço" es uno entrouducioun à la coumpleisso questioun di lengo. À travers aquelo espousioun, sias counvida à percassa li mot, li tèste, li sounourita di lengo de Prouvènço.

Sus chasque panèu, descurbirés uno lengo e un groupe de lengo, emé soun istòri e lou biais qu'an enfluença nosto lengo quouti-

diano. Escoutas de loucutour e loucutriço nous counta ço que significo aquelo lengo dins sa vido, coume l'emplegon.

Aquelo espousioun se trobo à La Fricho de la Bello-de-mai, "Petit studio", 41, carriero Jobin, 13003 Marsiho.

Inagurado lou 18 de mars, se vesito aro sus rendès-vous (04 91 63 59 88).

Es presentado dins l'encastre de l'óperacioun "Lou goust di mot, l'amour di lengo" de la vilò de Marsiho. La lengo qu'emplegan tóuti li jour sènno meme ié pensa, la pourtan coume elo nous porto. La lengo es lou proumié veitour de culturo, es elo que vehiculo nòsti sistèmo de valour e de representacioun e es gràci à-n-elo que poudèn escambia lis un lis autre.

Se la lengo franceso es vuei lou

principau mode de coumunicacioun en Prouvènço-Aup-Costo d'Azur, la region pèr sa geougrafio e soun istòri es estado e es toujours un fourmidable liò d'escàmbi e d'interacioun entre de noumbrósis àutri lengo.

Despièi l'istalacioun di coulounio grèco, li subre-saut de l'istòri an permès en de multipli lengo de se desvouloupa e de s'endrudi dins la region. Dóu celtou-ligure en passant pèr lou galou-rouman, lou latin, l'arabe, l'italian, lou berbère, l'espagnòu... e bèn segur lou prouvençau, es pèr deseno de lengo que se soun espresimido e s'espresimisson lis abitant de la region PACA. Bagnado dins aquelo diversita, nòsti lengo nòsti sistèmo de valour e de representacioun e es gràci à-n-elo que poudèn escambia lis un lis autre. Se la lengo franceso es vuei lou

voucabulàri.

L'espousioun es councéupudo coume un discours entrouduitié à la tras que coumpleisso questioun di lengo. La toco es pas d'èstre eisaustivo: es pulèu d'adòuta uno aprocho à la fes pedagogico, scientifico e sensiblo pèr fin de touca li gènt e de ié moustra coume la lengo qu'utilison tóuti li jour es la resulto d'un long proucessus de construction e de metissage entre diferenti culturo.

Bono-di l'utilisacioun coutrio de tèste scientifico e roumansa, d'image e de temougnage sounore se vòu situè l'istòri di lengo dins l'istòri di gènt. L'espousioun s'apielo sus d'òutis de counseis-sènço e de coumprenesoun sus l'istòri e l'evolucioun di lengo presènto sus lou territòri de la region.

Lis óublidat de la vitòri

Un libre Jan-Bernat Bouéry que raconto toujours belamen la vido vidanto...

Pajo 8

L'agregacioun ócitan-lengo d'oc

Vèn tout bèu just d'èstre creado pèr lou Menistèri de l'educacioun nacionalo.

Pajo 3

La cousino de A à Z

Aquéu tresor di mot, nous es aqui purgi pèr un mèstre cousiné Roubèrt Eymony...

Pajo 8